

# AJPF

Association pour les Jumelages entre les camps  
de réfugiés Palestiniens et les villes Françaises



## DÉLÉGATIONS EN PALESTINE ET AU LIBAN

Un voyage pour les élu-e-s  
pour découvrir soi-même la vie  
des palestinien-ne-s  
Les inscriptions sont ouvertes !  
Voir en page 2 et 3

L'AJPF  
VOUS SOUHAITE  
SES MEILLEURS  
VŒUX 2022

BON PIED,  
BON ŒIL  
AUX CÔTÉS  
DES RÉFUGIÉ-E-S  
PALESTINIEN-NE-S !



Démonstration d'escrimeuses palestiniennes à Stains (93) lors de la délégation de jeunes sportifs venus du camp de réfugiés d'El Amari dans le cadre du jumelage. Voir page 6 et 7  
Novembre 2021.

# L'AJPF PRÉPARE SES PROCHAINES DÉLÉGATIONS EN PALESTINE ET AU LIBAN

Cela fera plus de 2 ans que les maires, les élus des villes jumelées et de nombreux adhérents de l'AJPF attendent ce moment de pouvoir retourner en Palestine et au Liban retrouver leurs amis et partenaires dans les camps de réfugiés. Ils nous attendent avec impatience. Nos visites permettent de rompre leur isolement



## MISSION EN PALESTINE ET EN ISRAËL VOIR LA COLONISATION EN PLEINE FACE !

**DU 27 JUIN AU 1<sup>ER</sup> JUILLET 2022**

Ces dates peuvent varier de 1 ou 2 jours en fonction du transport aérien  
Option de 3 jours supplémentaires pour celles et ceux qui le souhaitent

« Tu es né là où tu es né et tu affrontes le futur qui se présente devant toi parce que tu es noir et pour nulle autre raison. Les limites de ton ambition sont dès lors supposées être fixées à jamais. Tu nais dans une société qui édicte avec une clarté brutale, et par tous les avatars possibles, que tu es un être insignifiant. On n'attend pas de toi l'excellence, on veut que tu te contentes de la médiocrité ».

Cette citation est de James Baldwin, essayiste et romancier afro-américain qui écrit sur l'Amérique suprémaciste et développe un parallèle saisissant entre le mouvement ségrégationniste et la forme d'apartheid qui contraint les Palestiniens. Si les contextes diffèrent, les processus de ségrégation mentale et spatiale à l'œuvre résonnent tragiquement<sup>1</sup>.

En 15 ans de pouvoir Benjamin Nétanyahou a définitivement démontré que le processus de paix né des accords d'Oslo de 1993 n'était qu'une mystification destinée à imposer en Palestine le

fait accompli de la colonisation. Même s'il a perdu les dernières élections israéliennes de juin 2021, la coalition qui lui a succédé perpétue la stratégie d'occultation du peuple palestinien

ON VOUS EMMÈNE :

VOIR  
ÉCHANGER  
ANALYSER  
COMPRENDRE

### RENCONTRES

- avec les responsables politiques palestiniens
- avec des responsables politiques israéliens à la Knesset
- avec les associations de la société civile et les mouvements sociaux

### TRAVAIL DANS LES CAMPS DE RÉFUGIÉS DES VILLES JUMELÉES

Villes de Ramallah, Jérusalem, Bethléem, Hébron, Naplouse

Programme détaillé à venir

<sup>1</sup> Merci à Hervé Guihard, maire de Saint Brieuc qui a retrouvé cette citation et l'a intégrée dans son discours d'inauguration d'un Square nommé « Palestine » dans sa ville le 29 novembre dernier (voir page 8 et 9)

En raison des places limitées nous vous demandons de nous confirmer le plus rapidement possible votre pré-inscription en nous envoyant un message sur [ajpf.contact@yahoo.fr](mailto:ajpf.contact@yahoo.fr)

« RIEN N'EST SOLITAIRE TOUT EST SOLIDAIRE »  
Victor Hugo

et de leur redonner un souffle d'espoir : quelque part, des élus et citoyens d'un monde solidaire passent les frontières, traversent les murs et ne les oublient pas !



## MISSION AU LIBAN DES VILLES JUMELÉES AVEC LES CAMPS DE RÉFUGIÉS PALESTINIENS

**FIN OCTOBRE 2022**

Dates à définir en fonction du transport aérien

Alors que le Liban est sous tension et qu'il endure une crise économique et sociale sans précédent, les ressentiments populaires envers la classe dirigeante ont été exacerbés suite à l'explosion au cœur du port de Beyrouth, le 4 août 2020 en pleine crise Covid. Depuis, tout semble s'ébranler au Liban sauf une société civile et solidaire qui tente de faire entendre sa voix dans le chaos. L'instabilité politique libanaise est inséparable de la question palestinienne et de sa résolution de manière globale. De leur côté, les 400 000 réfugiés palestiniens qui vivent dans des conditions désastreuses dans les 12 camps de réfugiés du Liban, réaffirment qu'ils n'ont pas vocation à demeurer au Liban et veulent conserver leur droit au retour.

Cette délégation est un temps solidaire politique fort pour comprendre, à partir du terrain, la situation de ce pays au carrefour des enjeux géopolitiques de la région.

### RENCONTRES

- avec les responsables politiques palestiniens au Liban
- avec des responsables politiques libanais
- avec les associations de la société civile et les mouvements sociaux en Palestine et en Israël

### TRAVAIL DANS LES CAMPS DE RÉFUGIÉS DES VILLES JUMELÉES

Villes de Beyrouth, Tripoli, Saïda



# MAIRIE DE STAINS

## CONFÉRENCE DE PRESSE DES MAIRES QUI SOUTIENNENT LE PEUPLE PALESTINIEN

### La criminalisation des maires, élus, associations, citoyens qui soutiennent le peuple palestinien, vous voyez de quoi on parle ?

Le gouvernement israélien relayé par des associations sionistes du monde entier et avec la complicité silencieuse de la plupart des États dont la France, accentuent leur stratégie qui consiste à étouffer toute forme de solidarité avec le peuple palestinien et toute forme de contestation du système d'apartheid mis en place.

### Continuons à défendre la liberté d'expression et d'actions solidaires !

Cette conférence de presse des maires et élus jumelés avec les camps de réfugiés ou en partenariat avec la Palestine a permis de faire entendre la voix de celles et ceux qui ne se laisseront pas intimider.

Elle fait écho à la campagne de mobilisation contre la criminalisation des soutiens à la Palestine lancée par la Plateforme des ONG françaises pour la Palestine dont l'AJPF est membre.

Retrouvez la campagne et les supports de communication sur le site de la Plateforme : <https://plateforme-palestine.org/Criminalisation-785>

« Alors que la Palestine sort des radars, le courage politique des maires et élus pour défendre la justice, le droit international et tout simplement les droits humains mérite le respect ».

Leïla Shahid a capté l'attention. Cette citoyenne libre et indépendante, comme elle aime se définir, a consacré sa carrière et sa vie à défendre la nation palestinienne et son peuple. Diplomate dans divers pays d'Europe, elle a été déléguée générale de la Palestine en France puis à Bruxelles auprès de l'Union Européenne.



### RETOUR EN IMAGES ET EN VIDÉO

La vidéo de la conférence de presse où vous retrouverez les interviews des invités et des maires : <https://fb.watch/aj84SmyNSN/>



À l'initiative d'**Azzedine Taïbi** la conférence de presse a rassemblé à la mairie de Stains ouverte au public, de nombreux maires et élus représentant des villes jumelées avec l'AJPF ou en coopération avec la Palestine.



**Jean-Pierre Bosino**, maire de Montataire. *Il faut contrer les attaques qui risquent de s'intensifier contre les élus qui défendent la cause du peuple palestinien, resserrer les solidarités.*



**Olivier Sarrabeyrouse**, maire de Noisy-le-Sec. *Tous concernés par les menaces qui pèsent sur nos engagements et nos démocraties. Israël, Palestine, sujets tabous ?*



**Charlotte Blandiot**, maire de Mitry-Mory. *La criminalisation des élus ou des associations qui soutiennent le peuple palestinien et le droit international n'empêchera pas les solidarités de s'exprimer.*



**Marie-Georges Buffet** ancienne ministre de la Jeunesse et des Sports et députée pour la 4<sup>e</sup> circonscription de Seine-Saint-Denis. *Bravo et soutien aux maires venus dire leur ras-le-bol d'être stigmatisés pour leur engagement politique aux côtés du peuple palestinien !*



**Patrice Leclerc**, maire de Gennevilliers. *Comment des citoyens et élus français peuvent-ils être interdits d'un territoire dans le cadre des relations et partenariats internationaux comme s'ils étaient des criminels pour leur soutien à la cause palestinienne ? Que fait notre gouvernement pour défendre ses élus de la République ?*



**Ali Rabeih**, maire de Trappes. *Merci à Azzedine de m'avoir invité, la solidarité en direction d'un peuple qui réclame la justice doit s'exprimer librement.*

Des maires et des élus n'ont pas pu faire le déplacement mais ils ont tenu à exprimer leur soutien à cette initiative. Nous ne pouvons pas les citer tous mais nous les remercions d'avoir été représentés ou qu'ils aient transmis des messages de soutien : **Philippe Rio**, maire de Grigny, **Gilles Poux**, maire de La Courneuve (représenté par **Corinne Cadays-Delhome**, adjointe déléguée au logement et à la gestion du patrimoine), **Stéphane Peu** et **Eric Coquerel**, députés de Seine-Saint-Denis...

Nous remercions également **Jacques Bourgoïn**, ancien maire de Gennevilliers qui a lu un communiqué de soutien de **Bertrand Heilbronn**, président de l'Association France-Palestine Solidarité.

# STAINS, VILLE MONDE ET SOLIDAIRE

## LE SPORT POUR TOUTES ET TOUS

Du 17 au 23 novembre 2021, une délégation sportive palestinienne a séjourné à Stains dans le cadre d'un partenariat riche et solidaire avec le Camp d'Al Amari et la FSGT 93 autour du projet « Démocratisation du sport pour toutes et tous dans le camp de réfugiés d'Al Amari » en direction des femmes, des enfants, des jeunes et des personnes en situation de handicap.

Des sportifs dont deux championnes nationales d'escrime de Palestine, des entraîneurs et un responsable du Centre des enfants du camp d'Al Amari avec lequel la ville est jumelée depuis 1999, sont venus pour se former et s'informer sur les pratiques sportives. Ils ont enchaîné les rencontres avec différents acteurs de la vie locale : centres sociaux, clubs sportifs, services municipaux et autres citoyens engagés pour la paix. À cette occasion, Azzédine Taïbi, Maire de Stains, a réaffirmé son soutien et sa totale solidarité avec le peuple palestinien au regard de la situation politique extrêmement difficile qu'il subit au quotidien avec l'occupation.



**Hanaa et Safaa**  
Membres de l'équipe nationale d'escrime en Palestine font une représentation



Rencontre officielle en présence de nombreux élus et de représentants de la FSGT.

**Hanaa et Safaa**, championnes d'escrime de Palestine,  
**Azzedine Taïbi**, Maire de Stains  
et  
**Clément Rémond**, Coprésident du Comité FSGT de Seine-Saint-Denis



# RETOUR SUR L'INAUGURATION DE LA PLACE PALESTINE À SAINT-BRIEUC EN BRETAGNE

Hervé Guihard, maire de Saint Briec, a inauguré un Square Palestine dans sa ville le 29 novembre dernier à l'occasion de la Journée internationale de solidarité avec le peuple palestinien.

Cette initiative a été soutenue par Bruno Joncour, député, président du groupe d'amitié France/ Palestine à l'Assemblée Nationale, ancien maire de Saint Briec et relayée par Saïd Thouqan, membre du CA de l'AJPF avec la participation des militants de l'AFPS Bretagne.



Leïla Shahid, Hervé Guihard (au centre) et Bruno Joncour (à droite) dévoilent la plaque.



Depuis 2009, la ville de Saint Briec est jumelée avec deux villages palestiniens situés en Cisjordanie, KUFUR-THILIT, à une dizaine de kilomètres de Qalqilia et BATTIR, à 5 kilomètres de Bethléem.

Ces coopérations sont aujourd'hui suivies avec beaucoup d'engagements par **Romain Rollant**, adjoint au maire en charge de la culture, des coopérations internationales et européennes avec l'aide précieuse de **Marina Rault**, responsable des relations internationales de la ville de Saint Briec. Merci à eux pour l'organisation de ce weekend inaugural et de leur accueil. Un grand merci à **Saïd Touqan**, membre du CA de l'AJPF et briochin d'adoption qui a favorisé ces rencontres et qui a donné sans compter pour les permettre.



## EXTRAIT

du discours de Monsieur Guihard,  
Maire de Saint Briec



Une cause est juste en soi, parce qu'elle rapproche la conscience intime d'une injustice et de son besoin de la réparer d'avec celui-ci ou celle qui la porte. Elle parle au cœur, aux tripes autant qu'à la raison. Pour moi, les causes sont les nouvelles formes de combats politiques. Elles parlent à tous car elles touchent notre humanité profonde. Mais elles parlent avant tout à la jeunesse. Qu'est-ce qui fait que la cause palestinienne serait plus fondamentale qu'une autre, qu'elle serait universelle ? Dans le grand jeu des équilibres du monde, elle reste centrée sur une vision judéo-chrétienne : la terrible application d'un cadastre biblique et qui fait que notre humanisme européen expire aux portes de l'Europe. L'Asie par exemple ne s'intéresse à ce conflit que par ses intérêts géopolitiques et économiques propres, pas autre chose.

Il y a à mon sens deux aspects qui peuvent y répondre : l'universalité des droits portés par le droit international et la ségrégation universelle portée dans ce conflit. Le droit international : aucun droit fondamental n'est garanti aux habitants palestiniens des territoires occupés par Israël : ni le droit à la vie, ni le droit à la liberté de mouvement, ni le droit au travail, ni le droit à une existence digne, ni le droit à l'éducation, ni le droit à des soins médicaux, ni le droit à la protection de la famille. L'étendue et l'importance des violations des droits de l'Homme dans les Territoires occupés atteignent un niveau sans précédent. Si nous soutenons le droit international et les principes de la Charte des Nations unies, si nous assumons les obligations de la Convention européenne des droits de l'Homme et si nous

souhaitons être cohérents avec nos valeurs démocratiques, alors nous tous, États et citoyens, sommes obligés de nous élever contre l'annexion des territoires palestiniens, en demandant au gouvernement israélien de respecter le droit international et les résolutions existantes des Nations unies. Qu'attend la France ? La ségrégation : Il y a quelque chose de la ségrégation dans l'oppression constante des Palestiniens. Cela me ramène à l'esprit ce texte de James Baldwin, essayiste et romancier afro-américain qui écrit sur l'Amérique suprémaciste et qui développa un parallèle saisissant entre le mouvement ségrégationniste et la forme d'apartheid qui contraint les Palestiniens : si les contextes différents, disait-il, les processus de ségrégation mentale et spatiale à l'œuvre résonnent tragiquement. **« Tu es né là où tu es né et tu affrontes le futur qui se présente devant toi parce que tu es noir et pour nulle autre raison. Les limites de ton ambition sont dès lors supposées être fixées à jamais. Tu nais dans une société qui édicte avec une clarté brutale, et par tous les avatars possibles, que tu es un être insignifiant. On n'attend pas de toi l'excellence, on veut que tu te contentes de la médiocrité ».**

La dialectique du maître civilisé et du colonisé débouche forcément sur une confrontation et une aversion mutuelle, mais elle est intrinsèquement asymétrique en ce qui concerne le regard qu'ils portent l'un sur l'autre. Elle engendre surtout une répression permanente des efforts d'émancipation du colonisé. Baldwin concluait que lorsque les Israéliens ne pourront plus se regarder en face

## RETOUR SUR L'INAUGURATION DE LA PLACE PALESTINE À SAINT-BRIEUC EN BRETAGNE

lorsqu'ils voyagent, lorsque le monde leur renverra d'une manière suffisamment forte au visage l'horreur de la situation, ils se résigneront, peu à peu, à renoncer à leurs privilèges, comme les Blancs de l'Afrique du Sud l'ont fait.

Quand je doute, quand je manque de confiance en moi, en la capacité à faire avancer les choses, je me dis que c'est sans doute parce que je fais un peu partie du problème. Mais les nouvelles générations peuvent se libérer de cette attache historique et penser et agir autrement. Et je crois en la jeunesse palestinienne. Je l'ai rencontrée il y a peu ici à SAINT BRIEUC, lorsqu'une dizaine de jeunes sont venus partager leurs expériences pour construire leurs actions de demain. Ils ont mis en lumière l'émergence d'un nouvel activisme palestinien, porté par la jeunesse justement. Ils témoignent à mes yeux de la « volonté d'une société civile de s'organiser par elle-même », sans compter sur le Hamas ou le Fatah. Je veux aujourd'hui inscrire SAINT BRIEUC dans ce soutien à la jeunesse palestinienne, mais aussi j'en suis sûr avec la jeunesse israélienne qui ne veut pas seulement croire que des solutions existent, mais qui les met en œuvre. Le combat doit changer de forme, une nouvelle génération se lève, des deux côtés de la frontière, et elle a besoin de passeurs. L'heure n'est pas au repos, nous aurons toujours besoin de vous, chère Leïla Shahid, car une vie exemplaire donne toujours envie de se dépasser.

Hervé GUIHARD  
Maire de Saint-Brieuc



Merci Leïla Shahid d'avoir accepté mon invitation à venir à SAINT-BRIEUC rencontrer toutes celles et ceux qui partagent votre combat. L'occasion c'est l'inauguration du square de la Palestine.

Hervé GUIHARD

# RETOUR SUR LE FESTIVAL « LA PALESTINE EN FILMS ET EN LIVRES »

29 novembre - 6 décembre 2021

Organisé par l'association **Dordogne Palestine**, plusieurs films ont été projetés dans la région de Boulazac, ville jumelée avec le camp de réfugiés de Bir Zeit.

Le 3 décembre, Léa Desplanques et Monique Prévost membres du CA de l'AJPF ont participé à un débat qui a permis d'expliquer le processus d'un jumelage à travers le livre « Brodeuses d'espoir » conçu par le comité de jumelage Douarnenez/Rashidié (camp du Liban) et soutenu par l'AJPF.



## PALESTINIENNES

UNE WEBSÉRIE DOCUMENTAIRE  
DE MARIETTE AUVRAY

Cette soirée a été l'occasion de faire connaître le film « Palestiniennes » réalisé par Mariette Auvray et présenté au FIGRA (Festival international du grand reportage d'actualité) à Douai en octobre 2021.

Une rencontre avec le comité de jumelage a permis de faire le point sur les projets (développement d'un planning familial et projet Arts du cirque à Bir Zeit).



Retour sur l'intervention de Léa Desplanques, jeune membre du CA de l'AJPF

### L'AJPF ET UN JUMELAGE, C'EST QUOI POUR MOI ?

C'est une famille.  
Quand je vais sur place je ne vois pas des réfugiés, je ne vois que gens désireux de partager leur culture et leurs convictions. Ils revendiquent certes des droits mais aussi, et c'est ce que nous essayons de transmettre dans nos jumelages, ils veulent être perçus comme des êtres humains, non pas à travers leur seul statut de réfugiés mais à partir de leurs identités propres qui sont multiples comme pour chacune et chacun d'entre nous.

### LE « MUR »....

Ce « mur » pénètre profondément en Palestine, ce n'est pas vraiment un mur mais plusieurs qui entravent la vie des Palestiniens et séparent les Palestiniens entre eux davantage que les Palestiniens des Israéliens ! Comme on peut le voir dans le film, les Palestiniens sont obligés de passer par des check-points qui s'ouvrent et qui se ferment au bon vouloir des autorités israéliennes. Ce « mur », que l'on voit un peu partout dans le film, est aujourd'hui également un exutoire comme l'était le mur de Berlin : du côté palestinien, il est pris d'assaut par les artistes du monde qui par leur art dénoncent l'injustice que subit le peuple palestinien. Par exemple dans le camp de réfugiés de AIDA (près de Bethléem), des jeunes ont construit un théâtre en plein air collé au mur pour dire qu'ils refusent de se laisser enfermer et crier leur besoin de liberté.

### LE MANQUE DE LIBERTÉ, IL SE VOIT JUSQUE SUR LES PLAQUES DES VOITURES !

C'est ce qui m'a le plus frappée la première fois que je suis allée en Palestine. Je m'imaginai en France ce que ça ferait si on avait différents types de plaques en fonction de notre place dans la société ! Ou ce que ça ferait de passer par telle ou telle route car les plaques ne sont pas les bonnes ou que le passeport n'est pas le bon... Ce sont des conditions d'exclusion difficiles au quotidien en particulier quand le travail ou l'école se trouvent de l'autre côté du mur. Les Palestiniens sont régulièrement obligés de renoncer à une journée de travail ou d'école car ils sont tout le temps bloqués dans leurs déplacements. Cette situation, renforce le fossé et les inégalités entre Israéliens et Palestiniens mais aussi entre Palestiniens car certains ont un statut qui leur permet de circuler entre les Territoires occupés et Israël (dont Jérusalem-Est occupée) tandis que d'autres non.

### LE FILM « PALESTINIENNES »...

La liberté, c'est le mot qui pour moi, décrit le mieux ce film. La liberté de pouvoir créer, de s'approprier un espace dont chaque être humain devrait pouvoir bénéficier pour se sentir bien. La pyramide de Maslow qui retrace les 14 besoins les plus prioritaires de notre corps nous dit que se mouvoir est une des choses dont le corps a besoin pour vivre. Mais comment fait-on quand ce besoin nous est retiré avec l'impossibilité de l'assouvir tant les murs sont hauts ?

# RETOUR SUR LE FESTIVAL « LA PALESTINE EN FILMS ET EN LIVRES »

29 novembre - 6 décembre 2021

Nous venons de voir une autre partie de l'histoire du combat pour la Palestine, celui menée par les femmes en quête de leurs libertés. Liberté de mouvement, liberté de créer, liberté de vivre et d'exister dans une société qui les a contraintes à vivre sans forcément être valorisées.

Ne dit-on pas que l'histoire est écrite par les vainqueurs ? L'histoire des Palestiniens est déjà si peu racontée... alors, l'histoire et le combat des femmes palestiniennes sont souvent occultés comme si elles avaient été deux fois vaincues alors qu'elles sont une force pour la Palestine !

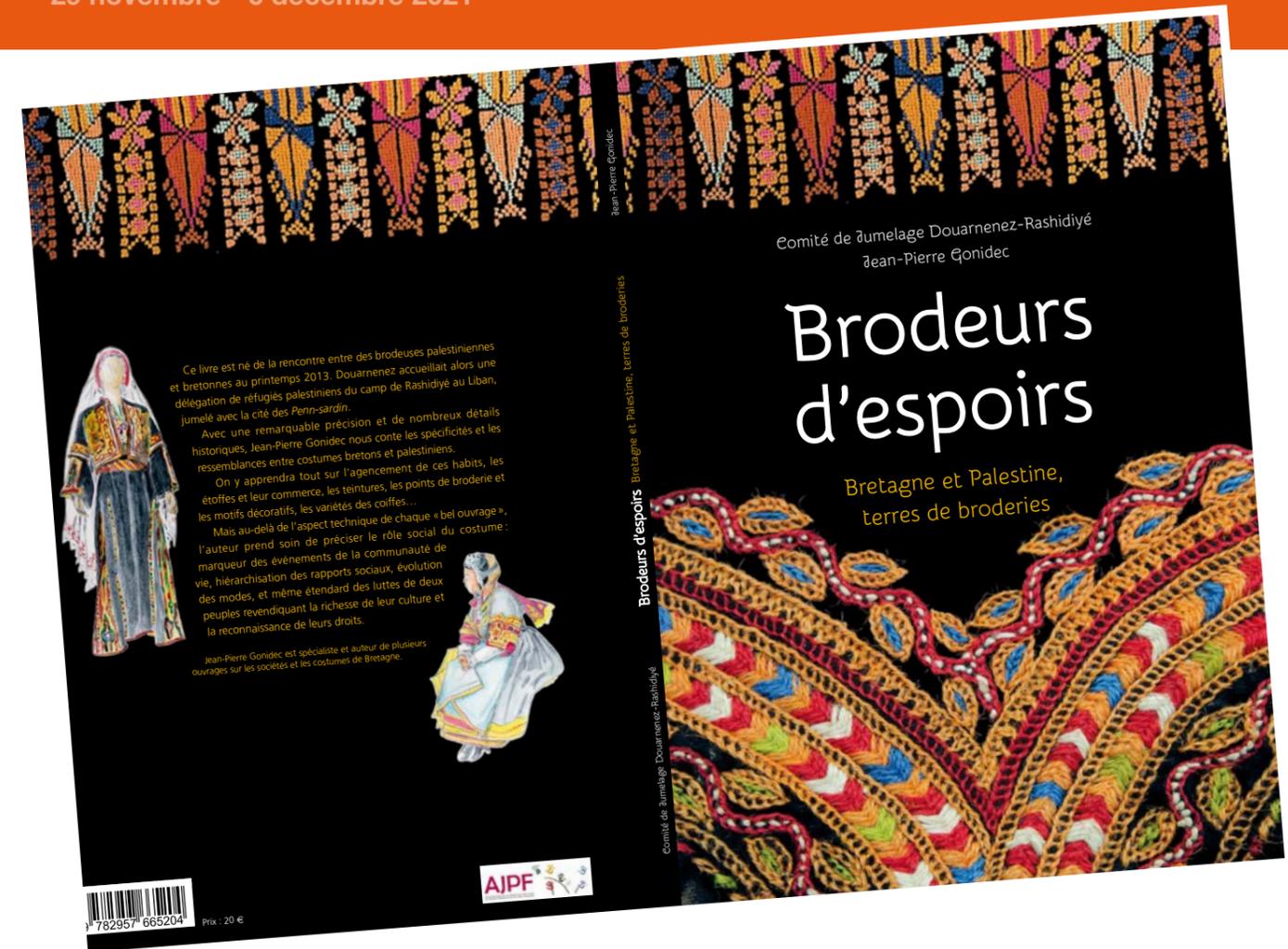
Certes, ce film raconte l'histoire de femmes d'un certain rang social de Palestine. Elles ont des passeports, peuvent voyager et ont reçu une certaine instruction. Mais l'instruction n'est-elle pas également une arme de lutte pour défendre les droits ? Ce film met en avant la vie réelle de jeunes femmes palestiniennes qui, au-delà du combat politique, essaient de vivre leur jeunesse et de se construire une vie à leur image. Elles sont Palestiniennes mais pas seulement... comme tous les jeunes, elles ne veulent pas être perçues uniquement par leurs différences mais par ce qu'elles sont et ce qu'elles font.

## NOUS AVONS SOUVENT MIS LES FEMMES DE CÔTÉ CAR LA SOCIÉTÉ MASCULINE (palestinienne mais partout dans le monde) LES A SOUVENT ÉCARTÉES.

Or, nous avons vu que ces femmes palestiniennes, notamment les mères et grand-mères, ont milité parfois sans le savoir en gardant les secrets des recettes, des broderies, des savoir-faire à l'ombre des cuisines ou des oliviers.

Elles tentent aujourd'hui de transmettre à la nouvelle génération l'histoire culturelle de la Palestine. C'est un autre militantisme.

La nouvelle génération quant à elle, réinvente et façonne cet héritage afin qu'il rayonne de nouveau et qu'il serve le combat pour que les traditions et l'identité du peuple ne soient pas perdues.



## BON DE COMMANDE

Nom ..... Prénom .....

Adresse postale .....

Code postal ..... Ville .....

passer commande de ..... exemplaires du livre *Brodeurs d'espoirs* (148 pages, format 21 x 29,7 cm) au prix unitaire de 20 € + frais de port (6,11 € pour 1 exemplaire, 8,64 € pour 2 à 3 exemplaires)

à retourner accompagné du règlement à  
Comité de Jumelage Douarnenez-Rashidiyé  
17 bis rue du Rosmeur, 29100 Douarnenez  
dz.rashidyie@gmail.com

On termine cette newsletter de l'hiver comme on l'a commencé :

**Rien n'est solitaire, tout est solidaire !**

Grâce à la mobilisation continue d'élus, de citoyennes et de citoyens du monde

## VILLE D'AVION DANS LE NORD - PAS-DE-CALAIS

Fin décembre 2021, le Conseil municipal d'Avion a délibéré en la faveur de l'attribution d'une nouvelle aide exceptionnelle à la hauteur de 5 000 € en solidarité avec les habitants du camp de réfugiés palestiniens de Bourj El Barajneh au Liban.



# EXTRAITS

de la délibération

DEPARTEMENT DU PAS-DE-CALAIS - ARRONDISSEMENT DE LENS  
**CANTON D'AVION**  
**VILLE D'AVION**  
EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

L'an deux mille vingt et un, le quinze décembre à dix-huit heures trente, le Conseil Municipal s'est réuni en séance ordinaire, au lieu habituel de ses séances, sous la présidence de **Monsieur Jean-Marc TELLIER**, Maire, Vice-Président du Conseil Départemental, en suite de la convocation en date du neuf Décembre deux mille vingt et un, dont un exemplaire a été affiché à la porte de la Mairie.

**NOMBRE DE**  
Conseillers en exercice : 33  
Présents : 28  
Votants : 32

**OBJET :**  
12/2021.28 : Subvention exceptionnelle à l'A.J.P.F

**ETAIENT PRESENTIE(S)**  
M. TELLIER Jean-Marc, Maire  
Mmes et MM. LETOQUART Jean, CIOFFI Perrine, GOSSELIN David, BOUZIANE Zineb, BARANOWSKI Alain, VERNACK née WILLERVAL Christelle, SAYON Guillaume, KOUJANE Brahim, Adjointes au Maire.  
Mmes et MM. TISON née CARON Danielle, GEST Alex, CHERET Pierre, SCHIAVON née VAHE Rose-May, DECONINCK Guy, PETIT née PONCHANT Brigitte, LAURENT Marc, GUILLEMANT Gilles, BEUGNET née DUFAY Pascale, LACROIX née LHERBIER Renée.

Après en avoir délibéré,  
**A L'UNANIMITE,**  
DECIDE d'allouer à l'Association A.J.P.F. une subvention exceptionnelle de 5.000 euros (cinq mille euros).  
Les crédits afférents à cette subvention sont prévus dans la délibération modificative inscrite à l'ordre du jour de la séance.

**La présente délibération peut faire l'objet d'un recours auprès du Tribunal Administratif dans le délai de deux mois à compter de sa publication et de sa réception par le Représentant de l'Etat.**

fait et délibéré à AVION, le 15 Décembre 2021.

Le Maire  
Vice-Président du  
Conseil Départemental  
**Jean-Marc TELLIER**

Date de dépôt en Sous-Préfecture de LENS :  
Date de Publication :

Accusé de réception en préfecture  
062-216200659-20211215-12-2021-28-DE  
Date de télétransmission : 17/12/2021  
Date de réception préfecture : 17/12/2021

Les militantes et les militants du comité de jumelage avionnais ont tenu un stand aux couleurs de la Palestine dans le marché de Noël de la ville d'Avion. Les bénéficiaires sont venus compléter l'aide d'urgence voté par le Conseil Municipal.

**MERCI À EUX !**

